إستخدام طريقة الغناء في إستيعاب المفردات
لطلاب الصف السابع بالمدرسةالثانوية الحكوميّة
سامبونجفونوروكو السنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨

البحث العلميّ

قدّمته:

ستي عناية

رقم دفتر القيد: ٢١٠٥١٤٠٨٥

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية و العلوم التعليمية

الجامعة الإسلامية الحكومية بفونوروكو

٢٠١٨

الموافقة على المناقشة

البحث العلمي الذي كتبته الطالبة:

الإسم : ستي عناية

رقم دفتر القيد : ٢١٠٥١٤٠٨٥

الكلية : كلية التربية والعلوم التعليمية

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

الموضوع : استخدام طريقة الغناء في إستيعاب المفردات لطلاب الصف السابع بمدرسة الثانوية الحكوميّة سمبونج فونوروكو السنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٧

فبعد الاطلاع على هذا البحث وادخال ما فيه من الاصلاحات والتعديلات وافقتنا تقديمه للمناقشة.

المشرف

الدكتور الحاج أحمد مجيب الماجستير التاريخ ٢٣ نوفمبير ٢٠١٨

رقم التوظيف : ١٩٨٥٠١٢٠٢٠٠٥٠١١٠٠٢

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

محمّد نصر الله الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٥٠١٢٠٢٠٠٥٠١١٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية

الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

قرار مجلس المناقشة

البحث العلمي الذي كتبته الطالبة:

الإسم : سني عناية

رقم دفتر القيد : ٢١٠٥١٤٠٨٥

الكلية : كلية التربية والعلوم التعليمية

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

الموضوع : استخدام طريقة الغناء في إستيعاب المفردات لطلاب الصف السابع بمدرسة الثانوية الحكوميّة سامبونج فونوروكو السنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨

أجريت مناقشة هذا البحث العلمي بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروكو في:

اليوم : الإثنين

التاريخ : ١٧ ديسمبر ٢٠١٨

وقرر المجلس قبوله كشرط من الشروط الحصول على درجة سرجانا في التربية الإسلامية في:

اليوم :

التاريخ :

فونوروكو، ٢٧ [illegible] ٢٠١٨

عميد كلية التربية والعلوم التعليمية

الدكتور أحمد [illegible]

رقم التوظيف: ١٩٦٥[illegible]

أعضاء مجلس المناقشة :

الرئيس : الدكتور أندوس الحاج حسن الماجستير

المتحن الأول : الدكتور أغوس ترى جهيو الماجستير

المتحنة الثانية : الدكتور أحمد مجيب الماجستير

الملخص

عناية، ستي.٢٠١٨. إستخدام طريقةالغناءفي إستيعاب المفردات لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية الحكومية سمفونج فونوروكو السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨. البحث العلميّ. قسم تعليم اللغة العربية بكلّيّة التربيّة والعلوم التعليميّة بالجامعة الإسلاميّة الحكوميّة فونوروكو. المشرف الأستاذ الدكتور الحاج أحمد مجيب الماجستير.

الكلمة الأساسية: طريقة الغناء، اللغة العربية، استيعاب المفردات

التعلم هو جهد من المعلم لتعليم الطلاب (توجيه تفاعل الطلاب مع مصادر التعليمية الأخرى) من أجل تحقيق الأهداف المتوقعة. ومن الأشياء التي يجب على الطلاب تعلّمها في تعليم اللغة العربية هي المفردات. والمفردات هي وسيلة المهمّة لتعلم اللغة العربية ، وليست هي غرضها من تعليم اللغة العربية نفسها ، ولكن لا يمكن إنكاره أن المفردات هي شيءمهمّ في تعلّم اللغة الأجنبية وكذلك فيها اللغة العربية. والأشياء التي يجب مراعاتها في تعلّم المفردات هي الغرض من تعلّم المفردات ، ومواد تعلّم المفردات ، وطرق تعلّم المفردات ، ووسائل التعلّم المفردات والتقييم.

ولمعرفة إستخدام طريقةالغناءفي إستيعاب المفردات يهدف هذاالبحث إلى الكشف عن: (١) تنفيذ طريقةالغناءفي تعليم المفردات باللغة العربية لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانويّة "الحكومية" سمفونج فونوروكو السنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨، (٢) العوامل المقوي في تعليم المفردات باللغة العربية لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانويّة الحكومية سمبونج فونوروكو السنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨، (٣) نتيجة تعليم المفردات باللغة العربية لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانويّة "الحكومية" سمفونج فونوروكو السنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨.

هذا البحث نوع من البحث الميداني (*field research*) مع نهج نوعي وصفي. في سياق جمع البيانات ، تستخدم الباحثة طريقة الملاحظة والمقابلة والوثائق. أما بالنسبة للتحليل ، تستخدم الباحثة تقنيات تحليل البيانات الوصفية النوعية.

أمانتائج من هذا البحث العلمي هي: (١) إن تنفيد طريقة الغناء في تعليم المفردات في المدرسة الثانوية سمبونج: يعرف المعلم بوضوح محتوى المواد الأساسية الذي سيتم تدريسها، أعطى المدرّس

المفردات، اختيار نغمة مألوفة أغنية لدي المتعلمين، يجب أن يمارس المعلم غنائه أولاً، يشرحها معا تكرارا، حاول أن تتبعها الإيماءات المناسبة. هذا الطريقة هي علىتقدير خلق بيئة تعليمية ممتعة وليس رتابة. (٢) إن من عوامل المقوي لهذه الطريقة هيدور الطلاب الذين يتعلمون بجهد ونشاط، ومزية طريقة الغناء تسهم لعامل هذاالنجاح.(٣)إن النتيجة التي تحققت في تعليم اللغة العربية باستخدام طريقة الغناء فيالمدرسة الثانويّة Sالحكومية سمبونج جيدا. النتائج على المدى الطويلة التي حصلت عليها هذه الطريقة هي أن الطلاب لا يزالون يحفظون بالمفردات التي تعلمها بالغناء.

باب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة هي ألفاظٌ يعبر بها كل قوم عن مقاصدهم.[١] اللغة هي وسيلة فعالة لإقامة التواصل الاجتماعي. بدون اللغة، لا يمكن التواصل مع تفاعل اجتماعي لن يحدث أبدا.ويرى الكرو وكرو(١٩٨٧)يشير إلى أن اللغة هي وسيلة الإنسان للتعبير عن البشر. وعبر باللغة يمكن الإنسان أن يعبر أشكال التعبير في الحياة الاجتماعية.[٢]

وقال الفتح عثمان بن جني، أن اللغة هي الأصوات التي تتحدث بها كل دولة للتعبير عن غرضها.[٣] واللغة لها وظيفة لا تقدر بثمن. ولا يمكن فصل جميع الأنشطة البشرية عن وظائف اللغة. بعض الوظائف اللغة في الحياة البشرية، المثال، كأداة للتفكير، وأداة للتعبير، والاتصال الإعلامي بين المجموعات، واحدة من رموز الدين، والدعم الرئيسي للمعرفة، والة الوحدة، والأدوات السياسية.[٤]

ويحصل الطفل على اللغة الأولى من الأم أو الأسرة التي تعتني به منذ أن يولد الطفل، الذي يطلق عليه عادة اللغة الأم أو اللغة الأولى. إذا كان الطفل ثم يتعلم لغة أخرى، وهي ليست لغته الأم ولكن لغة ثانية أو لغة أجنبية.[٥]

---

[١] مصطفىالغلاييني،*جامعالدروسالعربية*(بيروتلبنان: دارالفكر، ٢٠٠٨)، ٧.

[٢] شيفالبحردرجامة،*Psikologi Belajar* (جاكارتا: رينكاجيفتا،٢٠٠٨)،٤٦

[٣] أغوستريجهيو، *Pengantar Linguistik Arab* (فونوروكو: الجامعةفونوروكوفريس ٢٠١١)،١

[٤] نفسالمراجع،١٢–١٤

[٥] شيفالبحردرجامة،*Psikologi Belajar* (جاكارتا: رينكاجيفتا،٢٠٠٨)،٥٠

العربية كاللغة أجنبية لأمة إندونيسيا، وكذلك اللغة التي اختارها الله كاللغة القرآن ونزلتللإنسان كدليل للحياة والهداية للمؤمنين. وذلك لأن قيمة قواعد اللغة العربية عالية ومتنوعة، فضلا عن الأدب المدهش.[٦] قال شيخ الإسلام ابن تيمية أن اللغة العربية مشمولة بالدين، ودراستها إلزامية لأن فهم القرآن والسنة واجبة. ما هناك شخص يستطيع أن يفهم كلاهما إلا بتعلم اللغة العربية.[٧]

الهدف الرئيسي في تعليم اللغة هو إتقان القدرة اللغوية. تشير القدرة اللغوية إلى القدرات المرتبطة باستخدام اللغة في التواصل الحقيقي. تعتبر قدرة اللغة تقليديا إلى أربعة أنواع من القدرات، وهي القدرة على الاستماع ، والقدرة على الكلام، والقدرة على القراءة ، والقدرة على الكتابة.[٨] لإتقان اللغة العربية يحتاج إلى التعليم لأن اكتساب اللغة الأجنبية لمتعلم اللغة هو من خلال التعلم.[٩] تعليم المفردات هو شرط أساسي ومتطلب في تعليم اللغة الأجنبية.[١٠]

في ممارسته، التدريس ليس شيئا خفيفا. يواجه المعلم شخصية مختلفة من الطلاب.خاصة في تعليم المفردات العربية، يحتاج المعلمون إلى استخدام استراتيجيات وأساليب التعلم المناسبة، لغرض التعليم يمكن القيام به بشكل جيد.

وينبغي على المعلم أن يستند اختيار واستخدام طريقة إلى ما يلي: الأهداف التعليمية للغات الأجنبية، وشكل المواد التعليمية، والخلفية التعليمية

---

[٦] يفريدالفطرينورسلم،*Bahasa Arab* (فونوروكو: الجامعةفونوروكوفريس، ٢٠١١)،١-٢

[٧] نفسالمراجع،٥٩

[٨] عبدالوهابراسيدي،*Media Pembelajaran Bahasa Arab* (مالنج: الجامعة مالنج فريس،٢٠٠٩)،٦١-٦٢

[٩] أغوستريجهيو، *Pengantar Linguistik Arab* (فونوروكو: الجامعةفونوروكوفريس ٢٠١١)،.١٥٦

[١٠] عبد الحميد و آخرين، *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Media, Strategi, Materi, dan Media*(مالنج: الجامعة مالك، ٢٠٠٨)، ٦١.

للمتعلمين، والمرافق والبنية التحتية المتاحة. بالإضافة ذلك، فإن الأساليب التي تحتوي على العناصر التي تشمل على أربعة جوانب، وهي: اختيار المواد التي سيتم تدريسها،المواد التي تم جمعهاالتي تم اختيارها بالطبع مصممة خصيصا لطبقية المتعلمين الكفاءةوالتقنيات الهندسية ووسائط التعلم لإظهار المواد قد تم اختيارها، والتقييم المستمر.[١١]

وقد تم تنظيم بعض طريقة التعليم وتطبيقها في مختلف المدارس. يجب على المعلم استخدام أساليب معينة للحصول على أقصى النتائج في التدريس. اختيار الطريقة الصحيحة سوف يسهل المعلم في تسليم المواد ويسهيل الطلاب في فهم المواد. احدى من الطرق الفريدة التي يمكن تطبيقها في درس المفردات عند الطلاب هي باستخدام طريقة الغناء.

إن المدرسة الثانوية الحكومية سمفونج هي واحدة من المؤسسات التعليمية الرسمية تعادل الدولة مدرسة الثانوية الحكومية بونوروكو. بالإضافة إلى دراسة المعرفة العامة، في هذه المدرسة بطبيعة الحال طرحت التربية الإسلامية مثل القرآن الحديث، عقيدة الأخلاق، الفقه، تاريخ الإسلام، واللغة العربية. يتعلم الطلاب اللغة العربية منذ الصف السابع.لأن المواد العربية هي واحدة من الدروس الإلزامية في المدرسة.واحدة من المواد في عملية تعلم اللغة العربية هي المفردات.في تسليم المفردات لا تزال هناك مشاكل ، كما ذكر المعلم العربي ""يصعب على الطلاب لحفظ المفردات وكذالك لإستيعاب وفهم المفردات.لذالك ، في تكرار وفهم المفردات من البداية إلى النهاية ". إلى جانب ذلك "لأنهم يأتون من خلفيات مختلفة (مدارس حكومية)". ومن خلفية البحث المذكورة فأرادت الباحثة أن تكتب

---

[١١] زلهانا،*Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif* (جاكارتا: راجاوالفريس،٢٠١٤)، ٨١

بحثا علميا تحت الموضوع" **إستخدام طريقةالغناءفي إستيعاب المفردات لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية "الحكومية" سمفونج فونوروكو السنة الدراسية٢٠١٧/٢٠١٨"**

﴿ب﴾. تحديد البحث

كانت أربع مهاراة في تعليم اللغة العربية هي: مهارة الإستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة و مهارة الكتابة. لذالك حددت الباحثة مسائل بحثها في جوانب خاصة من تطبيق إستيعاب المفردات.و أمّا حدود في هذا البحث ففي الجوانب الأتية هي خلفية إستخدام طريقة الغناء في إستيعاب المفردات.

﴿ج﴾. أسئلة البحث

١. كيف تنفيذطريقة الغناء في تعليم المفردات باللغة العربية لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانويّة الحكومية سمبونج فونوروكو السنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨؟
٢. ما العوامل المقوي في تعليم المفردات باللغة العربية لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانويّة الحكومية سمبونج فونوروكو السنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨؟
٣. كيف نتيجة تعليم المفردات باللغة العربية لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانويّة الحكومية سمبونج فونوروكو السنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨؟

﴿د﴾. أهداف البحث

من أهدف البحث التي أردت الباحثة الوصول اليها هي:

١. لمعرفة تنفيذ طريقةالغناءفي تعليم المفردات باللغة العربية لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانويّة الحكومية سمبونج فونوروكو السنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٧
٢. لمعرفة العوامل المقوي في تعليم المفردات باللغة العربية لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانويّة الحكومية سمبونج فونوروكو السنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٧
٣. لمعرفة نتيجة تعليم المفردات باللغة العربية لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانويّة الحكومية سمبونج فونوروكو السنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٧

﴿هـ﴾. فوائد البحث

تنقسم فوائد البحث الى نوعين منها:

١. الفوائد النظرية

منهذا البحث العلمي سيجد حاصل هذا البحث ليكون سهماً علميًّا في التربية ولتوسيع الثقافة العلمية و خطوات وسائل الإيضاح و عوامل المقوي و النتيجة في إستيعاب المفردات لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانويّة الحكومية سمفونج فونوروكو السنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٧.

٢. الفوائد العلميّة

أ. للمدرسة، بهذا البحث العلمي يرجي أن ترفع درجة التعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانويّة " الحكومية " سمفونج فونوروكو.

ب. للباحثة، لزيادة المعارف العلمية الجديدة في تعليم اللغة العربية المناسبة بالمهنة التعليمية في المستقبل.

PONOROGO

﴿و﴾. تنظيم كتابة تقريرالبحث

لتسهيل البحث و الفهم فتنقسم الباحثة هذا البحث العلمى الى خمسة أبواب كمايلى:

الباب الأوّل : المقدّمة، فيها خلفية البحث وتحديد البحث وأسئلة البحث وأهداف البحث وفوائد البحث وطرق البحث، وأما وظيفة الباب هى مثل المخططة الاسية الفكرية عن كل البحث.

الباب الثانى : هو بحوث السابقة والنظرية العامة التعليم عن طريقة الغناءالتيفيهتعريف،والخطواتطريقة الغناء. وإستيعاب المفرداتالتيفيهتعريفه.

الباب الثالث : هو منهج البحث فيه مدخل البحث ونوع البحث، وحضور الباحثة، و موقع البحث ومصادر البيانات وأساليب جمع البيانات وتحليل البيانات وفحص صحة البيانات وخطوة البحث.

الباب الرابع : عرض البيانات وهو يحتوى على البيانات العامة التى تتعلق على موقع البحث يشمل تاريخ قيامها و موقعها الجغرافية و نظامها و أحوال أساتذتها و طلابها ووسائل المدرسة، والبيانات الخاصة التى تحتوى على خطوات طرق و المشكلات و طريقة حلها في تعليم اللغة العربية المستخدمة

في المدرسة الثانوية الحكومية سمفونج فونوروكو.

الباب الخامس : تحليل البيانات عن الخطوات والوسائل المستخدمة والمشكلات وطريقة حلها فى إستخدامطريقة الغناء في إستيعاب المفردات.

الباب السادس : الاختتام. فى الباب الأخير يتضمن من الخلاصة من نتائج البحث والإقتراحات المتعلقة بالبحث.

IAIN PONOROGO

باب الثاني

البحوث السابقة و الإطار النظرى

أ. البحوث السابقة

اماالبحث المتقدم الذى يبحث في هذا المبحث، منها :

١. البحث الذي أجراه طالب سليه براستيا في تعليم اللغة العربية الجامعة سنن كاليجاغا يوكياكارتا (٢٠١٠) تحت الموضوع "الغناء كوسيلة لزيادة إتقان مفردات اللغة العربية سانتريوان سانتريواتي فئة عمر بن خاتاب تبا مسجد بانجيران ديبونيغورو يوكياكارتا".

من هذا البحث تبين أن طريقة الغناء يزيد من إتقان المفردات العربية للطلاب الذين لا يزالون أطفالاً ، والذي يتم تقديمه من خلال أبحاث العمل الصفية.

ورأى الباحثات أن هذا البحث تشترك في استخدام طريقة الغناء. والفرق هو أن الأسلوب في هذا البحث باستخدام البحث الإجرائي والباحثات من هنا البحث النوعي.

٢. البحث الذي أجراه طالب سيداتول بدرية من كلية علم النفس في كلية العلوم الإسلامية مولانا مالك إبراهيم مالانج (٢٠١٤) تحت الموضوع "تأثير أسلوب الغناء على اللغة العربية تحسين المفردات في الأطفال تبق وارداتول إيشلا ميرجوساري مالانج.من هذا البحث يبين أن نتائج اختبارات تقييم المفردات المعروفة التهديف المتوسط للأطفال الذين لا تعطى طريقة الغناء التي تساوي ٥٨.٢٠.أما بالنسبة للأطفال الذين يحصلون على طريقة الغناء التي تساوي في المتوسط ٩٦.٤٠ يظهر الاختلافات في طرق العلاج من الغناء لزيادة المفردات عند الأطفال والغناء هو مؤثر جدا على مفردات الطفل.الفرق هو أن

الطريقة في هذا البحث تستخدم البحث التجريبية والباحثات هنا تستخدم البحث النوعي.

٣. البحث الذي أجراه طالب مليحة النساء من كلية التربية في جامعة واليسونجو سمارانج (٢٠١٤) تحت الموضوع "طريقة الغناء باستخدام كتاب "نظم مفردات البيئة العربية" لترقية استيعاب المفردات العربية لتلاميذ الصفّ الثامن "ب" في المدرسة المتوسطة المحمّدية ١ سمارانج (٢٠١٤-٢٠١٥) .من هذا البحث تبين أن طريقة الغناء يمكن أن تزيد من نشاط ونتائج تعلم اللغة العربية ، خاصة إتقان المفردات العربية للطلاب. وأما الفرق تستخدم الباحثات كتاب" نظم مفردات البيئة العربية"

﴿ب﴾. الإطار النظرى

١. تنفيذ طريقة الغناء في تعليم المفردات باللغة العربية

أ. تعريف اللغة العربية

فى الكتاب جامع الدروس، قال مصطفى الغلاييني: " اللغة هي ألفاظٌ يعبر بها كل قوم عن مقاصدهم".[١٢] وقال احمد عزًا، أنّ اللغة هي آلة الإتصال بين الواحد والآخر، وهي وسائل الإتصال بين الأمة الواحدة والأخرى. في هذا الحال أنّ اللغة هى أهمّ العوامل ليقرّب العلاقة بين الأمم ولإيجاد التفاهم بينهم.[١٣] فقال عبد الحميد وآخرون، أنّ اللغة العربية هي إحدى المواد الدراسة الهامة فى العالم التربوي في إندونيسيا. المؤسسات التربوية سواء كانت حكومية أم أهلية تدرسان اللغة العربية كما تدرسان

---

[١٢] مصطفىالغلاييني،*جامعالدروسالعربية*، ٧.

[١٣] أحمدعزًا،*Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*، ٥.

المواد الأخرى. وخاصة في المؤسسات التربوية الإسلامية كان تدريس اللغة العربية ضروريا لجميع الطلّاب.[١٤]

من الأقوال، أخدت الباحثة الإستنباط: "اللغة العربية هي تستعمل اللغة لآلة الإتصال بينالواحد والآخر، وهي وسائل الإتصال بين الأمة الواحدة والأخرى ليعبر بها عن مقاصدهم. وأمّا اللغة العربية فكان تدريسها ضروريا لجميع الطلّاب خاصة في المؤسسات التربوية الإسلامية".

وأمّا نالت اللغة العربية، من إهتمام العلماء والدارسين غير العرب، ما لم تنله لغة من أجنبي عنها، ومصدر هذا الإهتمام أنها مرتبطة بعقيدتين:

١. عقيدة الدّين، فاللغة العربية مقدمة عند كل مسلم؛ لأنها لغة القرآن الكريم والحديث الشريف، ولغة التراث والفكر الإسلامى. والقرآن معجز في بلاغته وفنه، فلا سبيل إلى ترجمة إلى لغة أجنبية ترجمة تحتفظ بهذه البلاغة المعجزة، وقد عرف المسلمون هذه الحقيقة واستمسكوا بها، فظنوا إلى أن الدعوة إلى ترجمة القرآن بنصه ومعناه؛ مع تسميته باللغة الجديدة قرآنا- كما حدث فى التوراة والإنجيل- إنما هو جزء من مخطط لهدم الدّين الإسلامى من أساسه.

٢. العقيدة القومية العربية، فاللغة العربية هي أقوى الروابط القومية بين العرب وتضم في كلماتها إشعاعات العاطية والعاطفة والثقافة والتاريخ، إلى جانب الإشتراك في المستقبل والمصير وسحرها في قلب كل عربي وعقله يجمع بينهم من المحيط إلى الخاليج والمحافظة على هذه اللغة

---

[١٤] عبدالحميدوآخرون، *Pembelajaran Bahasa Arab; Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media*، ١٥٨.

أصبحت دعوة قومية معاصرة في البلاد العربية كلها، لأنها الرابطة الكبري التى تربط الشعوب العربية بعضها ببعض.[١٥]

ب. **المفردات**

المفردات (مفرادات) الجمع من المفرد الذي هو في اللغة الإنجليزية فوكابل (*vocable*)، كلمة. حيث. الحرة؛ تعبيرات (مجال علمي)؛ التفاصيل. مفردات هي عبارة عن مجموعة من المفردات المستخدمة من قبل شخص ما شفهيا وكتابيا له بالفعل معنى ووصف الترجمة دون أن يقترن بكلمات أخرى وترتيب أبجدية.[١٦]

في تدريس المفردات للطلاب، هناك العديد من الخطوات التي يجب النظر فيها لتعلم العنصر ناجحة. وقال إسماعيل سني وعبد الله إنه من الأفضل تعليم المفردات من خلال الخطوات التالية:

١. من خلال توجيه مباشرة إلى الكائن (المفردات) تعليمها.
٢. من خلال تقديم مصغرة للكائن (المفردات) تعليمها.
٣. من خلال إعطاء صورة من المفردات التي تريد تعليمها.
٤. من خلال إظهار من المفردات التي سيتم نقلها
٥. عن طريق إدخال المفردات التي علمه في الجملة
٦. بإعطاء كلمة مكافئة
٧. بإعطاء الكلمة المقابلة.

---

[١٥] على الحذيدى، *مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب* (القاهرة: دار الكاتب العربي للطباعة والنشر)، ٩-١٠.

[١٦] زلهانا،*Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*، (جاكارتا: راجاوالفريس،٢٠١٤)، ١٠٨-١٠٩

٨. من خلال إعطاء تعريف للمفردات معينة

إذا كانت الخطوات المذكورة أعلاه لا تزال غير مفهومة من قبل الطلاب، و المفردات التي لا يمكن التعبير عنها مع الخطوات الثمانية ثم تفسير المفردات إلى اللغة الأم كخطوة أخيرة.[١٧]

في تعليم المفردات العربية له بعض الأهداف كما يأتي:

١. إضافة إلى الخزينة من المفردات الجديدة

بتعلّم المفردات على الأقل لدينا مدخرات الخزينة الجديدة يمكننا إستخدامها حينما نحتاج إلى بناء الجملة الكاملة.

٢. تدريب لنطق بشكل جيد و صحيح

بتعلّم المفردات سنعرف كيفية نطقها بشكل جيد وصحيح من حيث رسائل مخارج الحرف وطول قصير إذا كان يمكن فهمها من المستمع.

٣. فهم المفردات الجدبدة إما معنى الدلالة والمفهوم

بعيدًا عن ذلك ، نستطيع أن نفهم معنى الكلمات التي لم نعرف في السابق من المعنى إما معنى الدلالة أو المفهوم.

٤. أن تكون قادرة على وضعها معا إلى لغة منطوقة أو مكتوبة

على مستوى أكثر نضجًا ، أننا قادرون على تطبيقه بلغة المنطوقة أو مكتوبة مع الاختيار الكلمات المناسبة وترتيبها لإنشاء لغة التي سهلة في الفهم والكتابة يسهل فهمها.[١٨]

---

[١٧] عبدالوهابراسيدي،*Media Pembelajaran Bahasa Arab*، (مالنج: الجامعة مالنجفريس،٢٠٠٩)،٥٤-٥٥

[١٨] . مصطفى،شيفول،*Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*، (مالانج :الجامعة مالك، ٢٠١١)، ٦٣

أما بالنسبة للمبادئ في إختيار المفردات التي سيتم إلى المتعلمين الأجانب (غير الناطقين باللغة العربية) على النحو التالي:

١. تواتور (تردد) يعني اختيار المفردات التي غالبا ما تستخدم.
٢. توازو (المدى) يعني اختيار مفردات تستخدم في الدول العربية.
٣. المطاهية (اختيارية) تعني اختيار الكلمة المعينة ومعنى معين أيضا. تعني الكلمات المستخدمة في بعض المجالات.
٤. أولفا (الألفة) يعني اختيار الكلمات التي مألوفة ومشهورة وترك الكلمات التي نادرا ما سمعت استخدامه. كما كلمة شمس هو أشهر من كلمة دوكا "على الرغم أنه نفس المعنى
٥. سيومول (كوفيريج) يعني اختيار الكلمات يمكن استخدامها في مختلف المجالات لا تقتصر على مجالات معينة. المثال كلمة بيت هو أفضل اختيار من كلمة منزل، لأن استخدامه هو أكثر شيوعا.
٦. أهمية تعني اختيار الكلمات التي غالبا ما يحتاج الطلاب إلى استخدامها من كلمات غير ضرورية أحيانا أو نادرا ما تحتاج إليها.
٧. أوروباه يعني اختيار الكلمات العربية، يعني اختيار الكلمة العربية على الرغم من وجود مقارنات في اللغات أخرى. المثال على اختيار الكلمات هاتيف من التليفون، أو كلمة مدياع من كلمة الراديو وغيرها.[١٩]

---

[١٩] عبد الحميد و آخرين، *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Media, Strategi, Materi, dan Media*(مالنج: الجامعة مالك، ٢٠٠٨)، ٦١-٦٢.

ج. **أنواع المفردات.**

أنواع المفردات ما يلي:

١. مفردات إسمية و تشمل:

أ. الإسم العام والعلم والمصدر (رجل، محمّد، كتابة)

ب. الصفة (طويل،أحسن،أعلم)

ج. الضمير (أنا، أنت، هى)

٢. مفردات فعلية وتشمل :

الفعل الماضى (طلع)، والفعل المضارع (يكتب)، والفعل الأمر (أكتب).

٣. مفردات الظروف ويتنوع إلى:

ظرف الزمان (أمس، اليوم)، ظرف المكان (فوق،تحت).

٤. الأداوت وتشمل:

أ. الروابط مثل حروف الجر، حروف العطف، حروف الإستثناء والإستدراك.

ب.التحويليات وتشمل أدوات النفى وأدوات الإستفهام.

٥. الخوالف :

أ. أسماء الأفعال

ب. أسمعاء الأصوات

ج. التعجب (ماأفعله وأفعل به).[٢٠]

[٢٠] ناصر عبدالله الغلى و عبد الحامد عبد الله ، أسس إعداد الكتب لتعليمية لغير الناطقين بالعربية ، ٧٩-٨٠

هـ. أهمية تعليم المفردات

تعد تنمية الثروية اللفظية هدفا من أهداف أي خطة لتعليم لغة أجنبية، ذلك أن المفردات هي أدوات حمل المعنى كما أنها في ذات الوقت و سائل لتفكير ، فا لمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر يترجم فكه تلميذإلى كلمات تحمل ما يريد. و عادة ما تكتسب المفردات في اللغة الأجنبية من خلال مهارات الإستبال وهي الإستماع و القراءة، ثم تأتى مهارة الكلام و الكتابة فتفسحان في المجال لتنميتها و التدريب على إستخدامها، معنى هذا أن الكلمات لاتعلم إلاّ من خلال السياق، أي من خلال إستخدامها في مواقف شفوية أو في موضوعات للقراءة، ولذالك يفضل تقديم الكلمات للدارسين من خلال موضوعات يتكلمون فيها بحيث تتناول هذه الموضعات جوانب مهمة من حياتهم.[٢١]

وقد يختلف خبراء تعليم اللغات في معنى اللغة, وفي هداف تعلمها. ومع ذلك فإنهم يتفقون على أن تعلم المفردات مطلب أساسي من مطالب تعلم اللغة الأجنيبة وشرط من شروط إجابتها. و إن تعليم المفردات لا يعني ان الطالب في تعلمه اللغة الثانية قادرا على ترجيمها إلى اللغة الأم وايجاد مقابل لها, أو كونه قادرا على تحديد معناها في القواميس والمعاجم العربية فحسب, بل إن معيار الكفاءة او الإستيعاب في تعليم المفردات هو أن يكون الطالب قادرا على استعمال الكلمة المناسبة في المكان المناسب,

---

[٢١] محمود كامل الناقة ، *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى* (مكة المكرمة : جامعة أم القرى، ١٤٠٥-١٩٨٥) ١٦١

حتى يستطيع الاتصال بالعربية عددالأنماط. والتركيب التي يسيطر عليها, و يستطيع استخدامها كفاءة (الإستيعاب).[٢٢]

و. طريقة التعليم

طريقة هي اشتقاقي الطريقة، النظام، والمذهب، والتدفق، والاتجاه، والظروف، القطب المأوى، النبيل، والخدش. في حين أن طريقة من الناحية المنهجية هي تقنية المربين في موضوع مانياجيكان عندما تحدث عملية التعلم.[٢٣]

في القاموس المنجيد "التعليم" لغة إسم مصدر من الفعل الماضى (علم-يعلم-تعليما) معنه تلقين الدرس والقاء المعرفة وتدريس الطالبات أنواع المعارف والعلوم الفنون.[٢٤] وفي الحقيقة، التعليم هو فعل المدرس ليساعد الطّلاب كي يستطيع التعلُّم كما حاجته ورغبته. وفي التعليم كان الطلاب فاعل التعلّم والمدرس فاعل التدريس.[٢٥]

وبالتالي فإن الطريقة هو الجانب النظري الذي يمكن أن تحفز عملية التعلم النشاط الأقصى والأمثل، مع تعبير آخر أن الأسلوب هو خطة

---

[٢٢] أزهر أرشد, *مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية لمدرسي اللغة العربية*, (اوجونج فاندانج : الأحكام, ١٩٩٨), ٩٤-٩٥.

[٢٣] زلهانا،*Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*، (جاكارتا: راجاوالفريس،٢٠١٤)، ٨٠

[٢٤] الأب لوويس معلوق، *المنجد في اللغة والاعلام* (بيروت: دار المشرق: ١٩٨٦)، ٥٢٦-٥٢٧.

[٢٥] جيجيف كوستاندي وبامبانج سوجيفطا، *Media Pembelajaran; Manual dan Digital* (بوغور: غاليا إندونيسيا، ٢٠١٣)، ٥.

شاملة لعرض منهجي للغة على أساس النهج وجدت، ولكنها ليست الهدف النهائي لتعلم اللغة، لأن الأسلوب نفسه هو إجرائي.[٢٦]

ز. الغناء كطريقة للتعلم

فقا ل صحيفة فرانك وود، فإن الموسيقى هي اللغة الرئيسية للدماغ، والغناء هو أقدم نوع من الموسيقى. من ناحية أخرى، والموسيقى هو جزء من الفن. حتى بين الفن والموسيقى والغناء هي الأنشطة الثلاثة التي لا يمكن فصلها. الموسيقى، بما في ذلك الغناء، يعطي تأثير للدماغ من خلال تحفيز الفكرية والعاطفية.[٢٧]

الغناء هو صوت مع قصائد غنائية. إدارة الفصل من خلال الغناء يعني إنشاء وإدارة التعلم باستخدام قصائد مترددة. عادة هذه القصائد وتكييفها مع المواد ليتم تدريسها. في الرأي، الغناء يجعل جو التعلم يصبح البهجة وعاطفي بحيث يمكن تحفيز نمو الأطفال على النحو الأمثل.[٢٨]

الغرض من استخدام الأغنية في تعليم اللغة العربية، من بين أمور أخرى :

أ. تسجيع الطفل و الإحساس على الأصوات، والإلقاء، ولهجة باللغة العربية.

ب. القطار نطق العبارة بسيطة في اللغة العربية.

---

[٢٦] نفس المرجع، ٨١

[٢٧] سويادي، *Teori Pembelajaran Anak Usia Dini dalam Kajian Neurosains*،(باندونج: ريجا روسدكريا، ٢٠١٤)، ١٨٨

[٢٨] محمد فضليلهوآخرين، *Eduitment Pendidikan Anak Usia Dini*،(جاكارتا: كنجانا، ٢٠١٤)، ٤٢-٤٣

ج. تدريب على استخدام المفردات العربية التي هي في الأغنية.

د. تطوير ألعاب مع الأصوات.

هـ. تطوير ألعاب مع مظاهرة الأغنية.

و. التعريف بالأحرف وكلمة السؤال أو الأمر.

بجانب ذلك، يمكن أن تستخدم أيضا الأغنية لغرض:

أ. الوصل بين الأنشطة الأشياء من خلال الشعر أو الأغنية.

ب. استيعاب الأصوات العربية

ج. تطوير الحساس بالإبقاء

د. حفظ المفردات[٢٩]

فقال سيمسوري جاري، كما نقلت عن سيتيوادي ذكر أن من بين فوائد استخدام الأغاني (الغناء) في التعلم هي:

أ. وسائل الاسترخاء عن طريق تحييد معدل ضربات القلب وموجات الدماغ.

ب. زيادة الاهتمام وتعزيز جاذبية التعلم.

ج. خلق عملية التعلم أكثر إنسانية وممتعة.

د. كجسر في تذكر مواد التعلم.

ه. بناء الاحتفاظ وتلمس العاطفة الطلاب والشعور بالجماليات.

و. عملية استيعاب القيم الواردة في المواد التعليمية

ز. تشجيع تحفيز الطلاب على التعلم.[٣٠]

---

[٢٩]. مهيبا، file:///F:/skripsiq%٢٠١٨٠٤٢٠٠٨/ahlan%٢٠wa%٢٠sahlan_٢٠%artikel٢٠٦%html.

[٣٠] نفس المراجع، ٤٣-٤٤

التعلم من خلال الغناء يعطي الفوائد الكثيرة للتنمية المعرفية، العاطفية والنفسية للأطفال. مثل هونيغ، في ماسيتوه وآخرون. (٢٠٠٥: ١١.٣) أن الغناء له فوائد كثيرة لممارسة تعليم الأطفال والتنمية الشخصية على نطاق واسع لأنه:

أ. الغناء هو مفرحة
ب. الغناء يمكن استخدامها للتغلب على القلق
ج. الغناء هو وسيلة للتعبير عن الذوق
د. الغناء يمكن أن تساعد ذاكرة الطفل
هـ. الغناء يمكن أن تتطور روح الدعابة
و. الغناء يمكن أن تساعد في تطوير مهارات التفكير والقدرات الحركية للأطفال
ز. الغناء يمكن أن تزيد من التقارب في مجموعة.[٣١]

ح. خطوات التنفيذ طريقة الغناء.

للحصول على أفضل نتائج التعليم من خلال طريقة الغناء في أنشطة التعليم ، هناك بالتأكيد خطوات أو إجراءات يجب أن يقوم المعلم بإعدادها. بعض الأشياء التي تحتاج إلى النظر في الخطوات طريقة الغناء، وهم:

أ. يعرف المعلم بوضوح محتوى المواد الأساسية الذي سيتم تدريسها.

[٣١] Media Pengawas, http://mediapengawas.blogspot.co.id/٢٠١١/٠٣/strategi-pembelajaran-melalui-bernyanyi.html, diakses pada, ٢٠-٠١-٢٠١٨

ب. صياغة معلومات أو مفاهيم أو حقائق صحيحة عن أي مادة جديدة يجب إتقانها أو حفظها من المتعلمين.

ج. اختيار نغمة مألوفة أغنية لدي المتعلمين.

د. قم بتجميع المعلومات أو المفاهيم أو الحقائق المادية التي نريد أن نتقن بها المتعلمين في كلمات الأغاني المصممة خصيصًا لنغمة الأغنية المختارة.

هـ. يجب أن يمارس المعلم غنائه أولاً.

و. يشرحها معا تكرارا.

ز. حاول أن تتبعها الإيماءات المناسبة.

ح. اطرح أسئلة حول المادة لقياس ما إذا كان الطلاب يمكنهم بالفعل حفظها وإتقانها من خلال الأغنية التي تغنيها.

٢. عوامل المقوي في تعليم المفردات

أ. أنواع عوامل المقوي

في استخدام طريقة الغناء هناك العديد من العوامل المقوي. من بين العوامل التي هي:

١. يجب أن يكون جيدا في تقديم الأغنية

٢. يجب أن يطابق نموذج مع العمر و أن تناسب بالمواد

٣. الخصائص للأغنية مناسبة للعمر حتى يتمكن الطلاب من فهم معنى الأغنية بسهولة.[٣٢]

---

[٣٢] محمد فضليلهوآخرين، *Eduitment Pendidikan Anak Usia Dini*،(جاكارتا: كنجانا،٢٠١٤)،

ب. مزية و عيوب.

مزية و عيوب طريقة الغناء. طريقة الغناء بالإضافة إلى وجود العديد من المزاية أيضا لديها بعض أوجه القصور ، على النحو التالي:

١. مزية طريقة الغناء.

أ. هذه الطريقة مناسبة للاستخدام في الفصول الصغيرة.

ب.يمكن أن يثير روح التعليم لدى الطلاب لأن جو الفصل الدراسي هو حي وممتع.

ج. مساعدة الطلاب في تطوير تعليم الشخصيات ، وهي قيمة الطابع الودي أو الصريح لأن هناك تفاعل جيد بين الطبقة.

د. يسمح للمعلم بإتقان حالة الفصل.

هـ. كلمات الأغنية يمكن استخدامها مرارا وتكرارا حتى في الفصول المختلفة ولكن بنفس المواد.

٢. عيوب طريقة الغناء

أ. من الصعب عند استخدامها على فئات كبيرة.

ب. ستكون النتيجة أقل فاعلية عند الطلاب الذين لا يحبون الغناء.

ج. بسبب الجو الطبقي الصاخب ، يمكن أن يعطل الطبقات الأخرى.[٣٣]

---

[٣٣]. سريفةأوليةنورفين، "Implementasi Model Bernyanyi dalam Pembelajaran Materi Subtantif" http://www.mebermutu.org/media,php?-module=detailreferensi&id=٧٣,

٣. نتيجة التعليم المفردات

أ. نتائج التعلم

١. معرفة النتائج

وفقا لنانا سودجانا ، فإن نتائج التعلم في جوهرها هي السلوك يعمل فعل أو نشاط لنرى مدى تحقيقالأهداف التعليمية أو يتقن الطلاب علىشكل نتائج التعلم المعروضة بعد أخذ تجربة التعلم الخاصة بهم (عملية التعلمالتدريس).[٣٤] نتائج التعلم هي أنماط من الأعمال والقيم والتفاهم والمواقف والتقدير والمهارات.[٣٥]

مخرجات التعلم هي القدرات التي اكتسبها الأطفال بعد يشارك في أنشطة التعلم. تعلم نفسها هي عملية من شخص يحاول الحصول على نموذج تغيرات السلوك المستقرة نسبيًا. في أنشطة التعلم مبرمج ومسيطر عليه يسمى أنشطة التعلم / النشاط الأهداف التعليمية والتعليمية تم تحديدها مسبقا من قبل المعلم. الأطفال الذين ينجحون في التعلم هو الوصول إلى التعلم الهدف أو الأهداف التعليمية [٣٦]

---

[٣٤] نان سوجانا، *Penelitian Hasil Proses Belajar Mengajar*،(باندونج: رمجا روسدكريا، ١١٩٠)،٢-٣

[٣٥] محمد طابروني وعلي مصطفى،Pengembangan Wacana dan Praktik Pembelajaran dalam Perkembangan Nasional، (يوكياكرتا: الروز مادي، ٢٠١٢)، ٢٢

[٣٦] مليونو عبد الحمن، *Pendidikan Bagi Anak Berkesuliatan Belajar*، (جاكارتا: رينيكا جفتا، ٢٠٠٣)، ٢٧-٢٨

مخرجات التعلم سوف تدوس في عدد من الجوانب. الجوانب هي المعرفة ، الفهم ، المهارات المعتادة ، التقدير ، العلاقات العاطفية ، الاجتماعية ، المادية ، الأخلاقية أو الأخلاقية ، والموقف.

خصائص التغييرات في مخرجات التعلم.من بين خصائص التغييرات النموذجية التي تميز سلوكيات التعلم الهامة ما يلي:

أ. التغيير المتعمد

هذا هو التغيير الذي يحدث بفضل الخبرة أو الممارسة التي تتم عمدا وعلى أساس أو التغييرات التي ليست عن طريق الصدفة. ما ذكره أندرسون أن العنصر المتعمد ليس مهمًا ، وأهم شيء هو كيفية إدارة المعلومات التي يتلقاها الطلاب عند حدوث التعلم.

ب. التغيير الإيجابي الإيجابي

التغيير لأن عملية التعلم إيجابية ونشطة. الإيجابي يعني جيد ومفيد ووفقًا للتوقعات (إضافة شيء جديد وجيد). وهذا يعني أيضًا أن التغيير دائمًا عبارة عن إضافة ، يتم الحصول على شيء جيد (مثل الفهم والمهارات الجديدة) أفضل مما كان موجودًا من قبل. التغيير النشط يعني أنه لا يحدث في حد ذاته بسبب عملية النضج لنشاط الطالب الخاص.

ج. تغيير فعال وظيفي

تعني الفعالية أنها فعالة ، أي أن التغيير يجلب بعض التأثيرات والمعاني والفوائد للطلاب. وظيفية تعني أنه يتم تسويتها نسبياً وفي أي وقت عند الحاجة يمكن إعادة إنتاجها واستخدامها. عادة ما تكون هذه التغييرات ديناميكية وتشجيع التغييرات الإيجابية الأخرى.[٣٧]

٢. تصنيف مخرجات التعلم.

تصنيف نتائج التعلم من بينجامين بلوم ، والتي تقسمها إلى ثلاثة مجالات، وهي المجالات المعرفية والعاطفية والحركية النفسية.

يرتبط المجال المعرفي بنتائج التعلم الفكري التي تتكون من ستة جوانب ، وهي المعرفة أو الذاكرة ، والتفاهم والتطبيق والتحليل والتقييم. يسمى الجانبان الأولان المستوى المعرفي منخفض المستوى والجوانب الأربعة التالية تشمل المعرفية العالية.المجال العاطفي يتعامل مع المواقف التي تتكون من خمسة جوانب ، وهي القبول ، والإجابة أو رد الفعل ، والتقييم ، والتنظيم والاستيعاب.

المجال النفسي الحركي فيما يتعلق بنتائج مهارات التعلم والقدرة على التصرف. هناك ستة جوانب من المجال النفسي ، وهي

أ. حركة منعكس

ب. المهارات الأساسية للحركة

ج. القدرة الإدراكية

د. الانسجام أو الدقة

هـ. حركات المهارة المعقدة والحركات التعبيرية والتعبيرية.

---

[٣٧] نورالرحمة،*Psikologi pendidikan*، (يوكياكرتا: تيراس، ٢٠١٢)، ٢١٠-٢١١

تصبح هذه المجالات الثلاثة موضوع تقييم مخرجات التعلم. ومن بين المجالات الثلاثة ، فإن المجال المعرفي هو الأكثر قيمة من قبل المعلمين في المدارس لأنه يرتبط بقدرة الطلاب على إتقان محتوى المواد التعليمية. [٣٨]

في عملية التعليم والتعلم في المدرسة يجب أن يكون لدى الطلاب خصائص معينة ، سواءً كانت فسيولوجية هي كيف حالتها الجسدية ، حواسهم وما إلى ذلك. في حين أن النفسية هي الفائدة ، ومستوى الذكاء ، والموهبة ، والحافز ، والقدرات المعرفية وما إلى ذلك. كل هذا يمكن أن يؤثر على كيفية عملية التعلم والنتائج. [٣٩]

---

[٣٨] نان سوجانا، *penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar*،(باندونج: رمجا روسدكريا، ٢٠٠٩)،٢٢-٢٣

[٣٩] محمدعاليمفورونطا،*Psikologi Pendidikan*، (باندونج: رمجا روسدكريا،٢٠٠٧)،١٠٧

باب الثالث

منهج البحث

﴿أ﴾. نوع البحث

إستخدمت الباحثة نوع البحث لهاذا البحث العلمي على سبيل البحث النوعى و البحث النوعى هو إجرآت البحث التى تنتج البيانات الوصفية (*Descriptive data*). كالأصوات المكتوبة أو من ألسنة الأشخاص وطباع المتأملة.[٤٠]

﴿ب﴾. حضور الباحثة

حضور الباحثةتتعلق بهذا البحث النوعى تعلّقا أكيدا لأنّ الباحثة هي إحدى الوسائل الدراسية الشخصية.لجمع البيانات في المنهج العلمى المستخدم هو الإختبار التحريري أو الإستتفتاء أو الوسيلة الأخرى. الشخص هو الوسيلة الأفضال لجمع البيانات. الشخص هو الوسيلة المتصلة بالمخبر و يقدر على فهم أنواع التبادلات في الميدان و الحصول عليها.[٤١]

لذالك أصبحت الباحثة في هذا البحث اداة أساسية، و هي التي تجمع البيانات بنفسها. و أما الأداة الآخرى هي مساعدة باحثة للباحثة في عملية هذا البحث.

---

[٤٠] مارغونو،*Metodologi Penelitian Pendidikan*(جاكرتا: رينيكا جيفتا، ٢٠٠٣)، ٣٦.

[٤١] ليكسي موليبونج، *Metodologi Penelitian Kualitatif*(باندونج: رمجا روسدكريا، ٢٠٠٠)، ١٩.

﴿ج﴾. مكان البحث

مكان البحث الذي تتخذ الباحثة هو في مدرسة الثانوية الحكومية سمفونج فونوروكو.

﴿د﴾. مصادر البيانات

مصادر البيانات هي المصادر التي حصلت عليها الباحثة من ميدان البحث. أما مصادر البيانات التى تأخذ الباحثة كما يلى:

١. البشرية

أ. مدرّس اللغة العربية الذي يستعمل طريقة الغناء في إستيعاب المفردات.

ب. طلاب بالمدرسة الثانوية الحكومية سمفونج فونوروكو.

٢. غير البشرية

تحصيل هذه البيانات من الوثائق و السجلات و الكتاب التي لها إتصال بالبحث.

﴿هـ﴾. أساليب جمع البيانات

إستخدمت الباحثة الأسالب لجمع البيانات، كما يلى:

١. طريق المقابلة

طريقة المقابلة هي الطريقة لجمع البيانات التى ترجى منها المواصلات المباشرة بين الباحثة والمخبر.[٤٢] رأى*Donald Ary*تنقسم المقابلة إلى قسمين هما المقابلة التركيبة و المقابلة غير التركيب. إستخدمت الباحثة طريقة المقابلة

---

[٤٢] ياتم ريانطوا،*Penelitian Pendidikan: Suatu Tinjauan DasarMetodologi*(سورابايا: رينيكا جيفتا، ٢٠٠٣)، ٨٣.

التركيبة لأن السؤال و الجواب الذى يعطى الى المخبر قد ثبتت أولا من المقابلة. إستخدمت الباحثة هذه الطريقة لجمع البيانات من:

أ. رائس المدرسة عن خلفية المدرسة الثانوية الحكومية سمفونج فونوروكو

ب. مدرّس اللغة العربية عن تدريس اللغة العربية من جهة إستخدام الطريقة الغناء،و المشكلات التي واجهها مدرس اللغة العربية في إستخدام طريقة الغناء في إستعاب المفرداتلطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية الحكومية سمفونج فونوروكو.

ج. بعض الطالبات الصف السابع الذين يتعلون اللغة العربية من جهة إستخدام طريقة الغناء.

٢. طريقة الملاحطة (*Observation Method*)

طريقة الملاحظة هي تأمل و كتابة منظمة على الظواهر المبحوثة. وأما نوعية الملاحظة التي استخدمتها الباحثة هي الملاحظة غير النظامية بمعنى الهيكل (*observation tak berstruktur*)، لأن هذا البحث هي بحث نوعي، رأى سوغيونو أن الملاحظة غير النظامية هي الملاحظة ليست معدّة بانتظام حول ما سيلاحظ. لأن الباحثة لا تعرف متأكدا حول ما سيحدث في هذا المجال.[٤٣]

[٤٣] سوغيونو، *Metode Penelitian Pendidikan*(باندونج: الفابيتا، ٢٠٠٧)، ٣١٣.

٣. طريقة الوثائق (*Documentary Method*)

إن الوثيقة هي كل البيانات المكتوبة أو الشريط المقيد بالبحث.[٤٤] تستعمل الباحثة هذه الطريقة لنيل البيانات عن حالة المعهد الحديثة مُحَمَّدية جيتيس فونوروغو نما يلي:

أ. التاريخ و الموقع الجغرافي من المدرسة الثانوية "الحكومية" سمفونج فونوروكو.

ب. تركيب المناظمة في المدرسة الثانوية "الحكومية" سمفونج فونوروكو.

ج. احوال الطلاب و المدرسين في المدرسة الثانوية "الحكومية" سمفونج فونوروكو.

د. الأدوات و الوسائل الموجودة في مدرسة الثانوية "الحكومية" سمفونج فونوروكو.

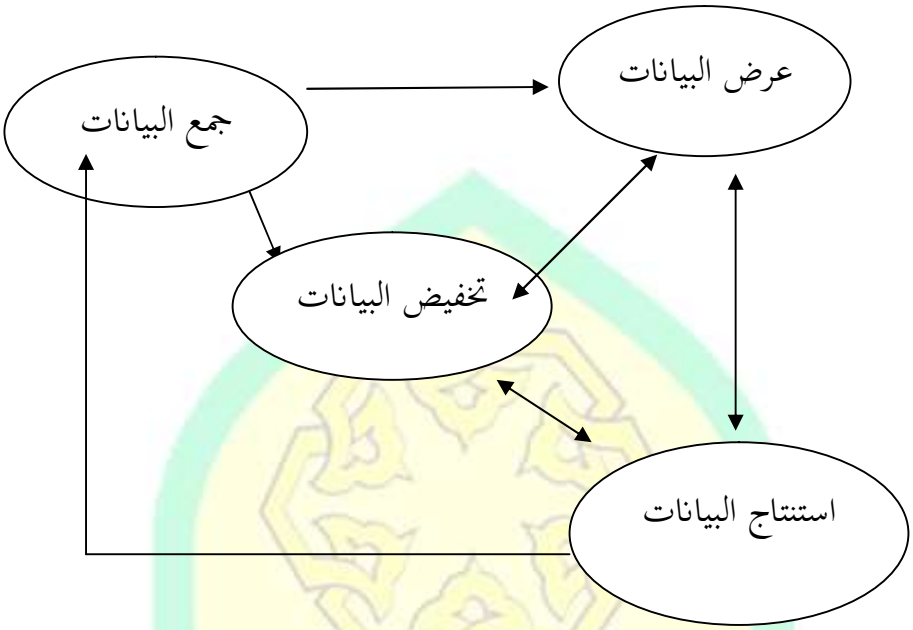
﴿و﴾. أسلوب تحليل البيانات

في هذا البحث تستخدم الباحثة أسلوب تحليل البيانات هي تحليل وصفي كيفي على طراز ميلس و هوبيرمان،[٤٥] و لتحليل البيانات تستخدم الباحثة بثلاثة طرق و هي كما يلي:

---

[٤٤] ياتم ريانطوا، *Metodologi*، ٨٣.

[٤٥] مليس و هوبير مان، *Analisis Data Kualitatif*(جكجاكارتا: الجامعة الإندونيسية، ١٩٩٢)، ١٩-١٦.



١. تخفيض البيانات (*Data reduction*)

تخفيض من البيانات في سياق البحوث هو تلحيص و اختيار الأشياء التي الرئيسية و تركز على الأمور المهمة و تكوين الفئة. وباالتالي البيانات التي قد كانت تنخفيض أن تقدم صورة أكثر وضوحا وتيسير البحث لإجراء مزيد من جمع البيانات.[٤٦]

٢. عرض البيانات (*Data display*)

بعد تخفيض البيانات، الخطوة التالية هي عرض البيانات أو تقديم البيانات في نمط أجريت في شكل وصف مختصر و جدول و الرسم البياني أو مصفوفة. إذا كانات انمط قد وجد ومدعما بالبيانات أثناء البحث، ثم أصبح هذا النمط نمط القياسية، و التي ستكون بعد ذالك على عرض في التقرير

[٤٦] سوغيونو، *Metode Penelitian Pendidikan*، ٣٣٨.

النهائي للبحث.[٤٧] في هذا البحث عرضت الباحثة البيانات العامة بشكل جدوال و مخططات و عرضت الباحثة البيانات الخاصة بشكل العبارات و الفقرات عن إستخدام طريقة الغناء في إستيعاب المفرداتمن جهة الخطوات المستخدمة في تطبيق الطريقة و المشكلات التي واجهها مدرس في تطبيق الطريقةوطريقة لحل المشكلات فيإستخدام طريقة الغناء في إستيعاب المفرداتلطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية الحكومية سمفونج فونوروكوالسنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٧.

٣. الإستنتاج

الخطواة بعد عرض البيانات هي أخذ الإستنباط و الإستدلال. والإستنباط الأول لم تبق في الحكم اذا أتت الأدلة الجديدة و الأرجح في جمع البيانات بعدها. ولكن اذا كان الإستنباط الأول يناسب ويتفق باالأدلة الراجحة و الصحيحة حينما رجعت الباحثة في ميدان البحث و جمع البيانات، فاالإستنباط الأول سمي بالإستنباط الراجح الصحيح. اذا إستنباط بحث نوعي فقد اجاب في تحديدها و لم تبق و تتسع حينما ذهبت الباحثة في ميدان البحث.[٤٨]

في هذا البحث يمكن معرفة تدريس القواعد من جهة الخطوات المستخدمة في تطبيق الطريقة و المشكلات التي واجهها مدرس في تطبيق الطريقةوطريقة لحل المشكلات فيإستخدام طريقة الغناء في إستيعاب

[٤٧] نفس المرجع، ٣٤١.

[٤٨] نفس المرجع، ٣٤٥.

المفرداتلطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية الحكومية سمفونج فونوروكوالسنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٧.

﴿ز﴾. فحص صحة البيانات

استخدمت الباحثة ثلاث طرق لفحص صحة البيانات كما يلي:

١. تطويل الإشتراك

تكون الباحثة وسيلة في البحث النوعي. ويشترك وقتا طويلا في ميدان البحث. وفائدة هذا التطويل لترقية نوعية صحة البيانات.[٤٩]

٢. مواظبة التأمل

الغرض من مواظبة التأمل هو إيجاد الخصائص و العناصر المناسبة بالمسئلة المطلوبة ثمّ تركز الباحث في هذه الخصائص و العناصر بالتفصيل. وبعبارة أخري كان تطويل الإشتراك يعطي الغرفة فمواظبة التأمل يعطي التعمق.[٥٠]

٣. المنهج التثليثي

المنهج التثليثي هو اسلوب فحص صحة البيانات الذي يستفيدشيء آخر من خارج البيانات لأغراض التحقق أو مقارنة للبيانات. والأكثر من استخدامها هو فحص من مصادر أخرى.[٥١] تتم طريقة التثليث بمقارنة المعلومات أو البيانات بطريقة مختلفة. كما هو معروف، في البحث النوعي الباحثة تستخدم المقابلات، والملاحظات، والإستطلاعات. الحصول على معلومات موثوقة هي صورة صحيحة و كاملة من المعلومات المحددة، يمكن

---

[٤٩] ليكسي موليبونج، *Metodologi Penelitian Kualitatif*، ٣٢٧.

[٥٠] نفس المرجع، ٣٢٩-٣٣٠.

[٥١] نفس المرجع، ٣٣٠.

للباحثين استخدام المقابلات حرة و المقابلات المنظمة. بدلا من ذالك، استخدم الباحثون المقابلت و الملاحظات أو الملاحظات للتحقق من الحقيقة.

﴿ح﴾. خطوات البحث

البحث النوعي لا يمكن فصله عن خطوات البحث. فخطوات البحث لها أساسية خاصة هي أن الباحثة كوصيلة البحث، فلذالك أن خطوات البحث في البحث النوعي تختلف بخطوات البحث في غيره.

أما خطوات البحث في البحث النوعي إلى أربع خطوات:

١. خطوات تخطيط البحث، هذه الخطوة تنفيذ بأمور أتية:
   أ. كتابة تخطيط البحث
   ب. إختيار ميدان البحث
   ج. إدارة الإذن
   د. إستكشاف أحوال الميدان
   هـ. إختيار المخبر و الإنتفاع به
   و. إعداد أدوات البحث
٢. خطوات تنفيذ البحث، هذه الخطوة تنفذ بأمور أتية:
   أ. فهم ميدان البحث و إعداد النفس
   ب. الحوض إلى الميدان
   ج. الإشترك في جمع البيانات
٣. خطواة كتابة بيانات البحث

فبعد أن اجتمعت البيانات كما أرادتها الباحثة قائمت بتحليلها على الطريقة الوصفية النوعية.

الباب الرابع
عرض البيانات

﴿أ﴾. عرض البيانات العامة

١. البيانات عن تاريخ تأسيس المدرسة الثانوية الحكومية سمبونج فونوروكو

كانت المدرسة الإسلامية، تسمى بالمدرسة الثانوية "*PSM*"جاباع تاكيران. تؤسّس هذه المدرسة في تاريخ ١٩٦٩بعلماء ومجتمعى سمبونج. ثمتسمى المدرسة الثانوية "الإسلام" في تاريخ ١٩٧٠، ثم تسمى المدرسة الثانوية الحكومية "*Fillial* " في تاريخ ٣٠ ديسمبر ١٩٨٩، ثم تسمى المدرسةالثانوية الحكومية سمبونج فى تاريخ ٢٥ نوفمبر ١٩٩٥.

الرئيس الأوّل في تلك المدرسة هو السيد الحاج نور ساليم في العهد ١٩٩٥-٢٠٠٢. فبدل بالسيد الحاج وييانا فى العهد ٢٠٠٢-٢٠٠٧، ثم سومردي البشارى في العهد ٢٠٠٧-٢٠١١ ثم مُحَمَّد بشري في العهد ٢٠١١-٢٠١٥، ثم أغوع ذرجاتمونو فى العهد ٢٠١٥- الان.

لترقية نوعية التعليم في المدرسة الثانوية الحكومية، والتي هي لتلبية مطالب المجتمع لايَعْتَمَدَ فقط على وسائل الدراسية والموارد البشرية، ولكن تعتمد على تقنية وطريقة الإدارة بترتيب دورًا رئيس المدرسة والمدارس ولجنة المدرسة. فلينظّم المدرسة بتقنية وطريقة الإدارة بترتيب. وفقا لروح إدارة الجودة تحسين المدارس

القائم (MPMBS)، رئيس المدرسة والمدارس ولجنة المدرسة،لترقية المهارات في المسقط وادارة المدرسة.

بالمهارات وتخطيط الإستراتيجية وادارة التعليم يرجى ان يستطع ترقية الجودة، فاعليّة تعليم المدرسة، حتى يكون الطلاب يتخلق بالعلم والتقوى وبينهاIMTAQوالعلوم والتكنولوجيا (IPTEK)، فإنه في حاجة إلى تخطيط استراتيجي المدرسة.

٣٢

المدرسة الثانوية الحكومية سمبونج نيجري SK Menagرقم ٥١٥ أ/ ١٩٩٥ تاريخ ٢٥ نوفمبر ١٩٩٥ من قبل الاحصائيات عدد المدارس الدينية (NSM) ٠٠٦ ٠٢٠ ١٣٥ ١٢١للتربية رقم الهوية (NIS)١٠ ٠٠ ٢١ الاعتماد من BAN S / Mلا. موانئ دبي. المرتبة ٩٥٧ ٠٠٧ أ.

وكانت إنجازاتالمدرسة الثانوية الحكومية سمبونج فونوروكو في العام الدراسي ٢٠١٥/٢٠١٦: ٢٠١٦ كما عين بمدرسة Adiwiyata فيمستوى فونوروكو. في السنة الدراسية ٢٠١٥/٢٠١٦كانتالمدرسة الثانوية الحكومية سمبونج فونوروكو ،يقوم بتنفيذ الامتحانات الحاسوب الوطنية وبناء (UNBK)وهي الأولى والوحيدة في جميع المدرسة المتوسطة الإسلامية في منطقة ماديون.[٥٢]

٢. البيانات عن موقع الجغرفى فى المدرسة الثانوية الحكومية سمبونج فونوروكو

[٥٢] انظر إلى نسخة الوثيقة الرقم ٠١/D/٠٦- IV/٢٠١٨في ملحق هذا البحث

تقع هذه المدرسة في شارع بوغيم (Bogem) سمبونج بالقرية باغيم سمفونج فنوروكو الجاوي الشرقية. المدرسة الثانوية الحكومية سمفونج لها مكان استراتيجيّ من حول المدرسات. موقفها الجغرافى هو :

أ) قريب من المسجد الجامع بوغيم

ب) قريب من المدرسة الإبتدائية بوغيم

ت) قريب من المدرسة الروضة الأطفال

ثم تقع المدرسةالثانوية الحكومية سمفونج بجانب الشارعالرئسي فلذلك الطلاب الذين يتعلمون فيها وهم يذهبون اليها بسهولة. أكثرهم من قرية سوكوريجو، سمفونج.[٥٣]

٣. الرؤية والرسالة والأهداف بالمدرسة الثانوية الحكومية سمفونج فونوروكو

أ. **الرؤية"المدرسة الثانوية، الإنجازية، المطّلعة بالتكنولوجيا وثقافة البيئة"**

المؤشرات:

١. حقيق تنمية مناهج التدريس

٢. تحقيق عملية التعلم بالنشاط.

٣. حقيق الخريج الذكى، الإنجاز في المؤمنين الأكاديمية وغير الأكاديمية، والتقوى والأخلاق الكريمة.

٤. تحقيق المواقف والتدابير التي تسعى إلى منع الضرر الذي يلحق بالبيئة الطبيعية المحيطة وتطوير الجهود المبذولة لإصلاح الضرر البيئي الذي حدث.

[٥٣] انظر إلى نسخة الوثيقة الرقم ٠١/D/٠٦ - IV/٢٠١٨ في ملحق هذا البحث

ب. **الرسالة**

في اشارة الى رؤية المدرسة، فضلا عن الهدف العام للتعليم الابتدائي، ومهمة المدرسة في تطوير هذه الدراسة هي كما يلي:

١.تحقيق الإنجاز التخرج

٢. تطوير طبيعة الثاقفة الوطنية

٣. تطوير الكفاءة الطلاب في استخدام العلم والتكنولوجيا (علوم وتكنولوجيا)

ج. **أهداف**

في اشارة الى رؤية ورسالة المدرسة، وكذلك التعليم الثانوي للأغراض العامة، والهدف من المدرسة الثانوية الحكومية سمفونج فونوروكو في تطوير هذه الدراسة على النحو التالي:

١. تطوير الأنشطة المختلفة في عملية التعلم في ثقافة التعليم القائم على الفصول الدراسية وطابع وطني (SKL)

٢. جميع الطبقات على تنفيذ نهج "التعلم النشط" في جميع المواد (عملية القياسية)

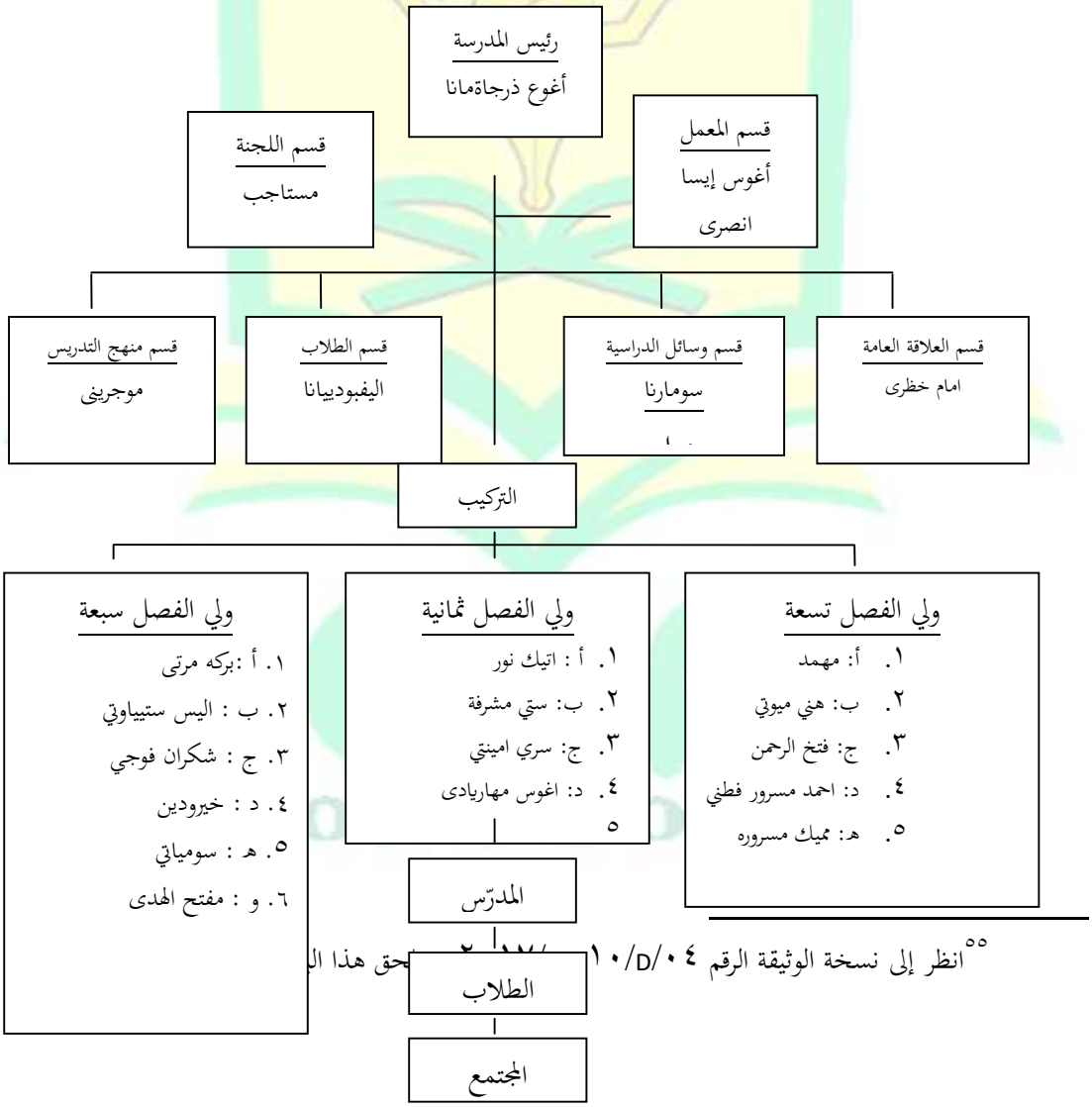
٣. تحقيق الإنجاز التخرج[٥٤]

[٥٤] انظر إلى نسخة الوثيقة الرقم ٠٣/D/٢٦- III/٢٠١٧ في ملحق هذا البحث

٤. البيانات عن تركيب منظمة المدرسة الثانوية الحكومية سمبونج فونوروكو

الجدول ١.٣

تركيب منظمة المدرسة الثانوية الحكومية سمبونج فونوروكو[٥٥]



[٥٥] انظر إلى نسخة الوثيقة الرقم ٠٤/D/١٠ حق هذا ال

٥. لبيانات عن أحوال المدرسين والموظفين فى المدرسة الثانويةالحكومية سمبونج فونوروكو

الجدول ١.٤

أحوال المدرسين والموظفين فى المدرسة الثانوية الحكومية سمفونج[٥٦]

الرقم	المدرس	الرقم	المدرس
١	أغوع ذرجات مونو	١٩	محمود
٢	أغوس إيسا انصرى	٢٠	هني ميوتي
٣	موجرينى	٢١	فتخ الرحمن
٤	اليف بودييانا	٢٢	احمد مسرور فطني
٥	سومارنا	٢٣	دييه افريلياني
٦	إمام خظرى	٢٤	إيده فتريياني
٧	بركه مرتى	٢٥	فتح الهدى
٨	اليس ستيياوتي	٢٦	هنديرك
٩	شكران فوجي	٢٧	محمود
١٠	خيرالدين	٢٨	لوتفي
١١	سومياتي	٢٩	مرسيدى
١٢	أيك نور	٣٠	مفتح الهدى
١٣	ستي مشرفة	٣١	محليس افيندى
١٤	سري امينتي	٣٢	اوسا ريدا رمضاني
١٥	اغوس مهاريادى	٣٣	ريستي دفيتا

[٥٦] انظر إلى نسخة الوثيقة الرقم ٠٥/D/٢٠-IV /٢٠١٨ في ملحق هذا البحث

الرقم	المدرس	الرقم	المدرس
١٦	لينا فوروتي	٣٤	ريسكا بيلادينامهاناني
١٧	شمسول هريادي	٣٥	سرييادى
١٨	انون نفئه		

٦. البيانات عن أحوال الطلاب فى المدرسة الثانوية الحكومية سمبونج فونوروكو

الجدول ١.٥

أحوال الطلاب فى المدرسة الثانوية الحكومية سمفونج[٥٧]

الجملة	المرأة	الرجل	الفصل	الرقم
٢١	١١	١٠	VII A	١
٢١	١٠	١١	VIIB	٢
٢٥	١٣	١٢	VIIC	٣
٢٢	١٠	١٢	VII D	٤
٢٢	١٠	١٢	VII E	٥
٢٢	١٠	١٢	VII F	٦
١٣٣	**٦٤**	**٦٩**	**الجملة**	
٢٢	١٤	٨	VIII A	١
٢٢	١٢	١٠	VIII B	٢
٢٢	١١	١١	VIII C	٣

[٥٧] انظر إلى نسخة الوثيقة الرقم ٠٦/D/٢٠-IV /٢٠١٨ في ملحق هذا البحث

الجملة	المرأة	الرجل	الفصل	الرقم
٢١	١١	١٠	VIII D	٤
٢١	٩	١٢	VIII E	٥
١٠٨	**٥٧**	**٥١**	**الجملة**	
٢٥	١٦	٩	IX A	١
٢٦	١٠	١٦	IX B	٢
٢٦	١٠	١٦	IX C	٣
٢٦	٨	١٨	IX D	٤
٢٤	٩	١٥	IX E	٥
١٢٧	**٥٣**	**٧٤**	**الجملة**	
٣٦٨	**١٧٤**	**١٩٤**	**الجملة**	

﴿ب﴾. عرض البيانات الخاصة

١. تنفيذ التعليم المفردات باستخدام طريقة الغناء في المدرسة الثانويّة الحكومية سمبونج فونوروكو

اللغة العربية هي موضوع موجه لتشجيع وتوجيه وتطوير ورعاية القدرة وتعزيز الموقف الإيجابي تجاه اللغة العربية على حد سواء تقديرية ومنتجة. تتضمن اللغة العربية مواضيع المجموعة (أ) وهي مجموعات الموضوعات التي يتم تطوير محتواها بواسطة المركز. إسخدام أحد المعلمين في المدرسة الثانويّة"الحكومية" سمفونج طريقة الغناء في تعلم اللغة العربية. وقد طبق هذه الطريقة نظرًا مند

الأطفال في الصف السابع وهي مستوحى من تجاربها التعليمية وتشعر أيضًا برتابة مع التعليم المعتاد. كما هو الحال في بيانات المقابلة التالية.

نعم ، مند الأطفال في الصف السابع استخدم طريقة الغناء لتسهيل عملية التعليم. يفضلون الأطفال ويستمتعون ، فلذالك باستخدام طريقة الغناء مفيد. بالإضافة ذلك ، كنت مستوحاة من تجربتي السابقة في مجال التعليم عن طريق الغناء ، فمن السهل جداً تذكر الدرس. لقد استلهمت تجربتي السابقة في مجال التعليم عن طريق الغناء ، ومن السهل جداً تذكير الدرس.[٥٨]

في عملية التدريس والتعليم ، يحتاج المعلمون إلى إعداد المادة التي يتم تدريسها ، أو وسائل الإعلام التي سيتم استخدامها والخطوات في تدريس المفردات بطريقة الغناء كما هو الحال في بيانات التالية.

نعم بالطبع الكتاب المدرسية ، ثم المادة التي سأعلمها في ذلك اليوم. أستخدم وسائط الصورة والحركة والغناء. أولا يتم تدريس المادة ، وإعتراف المفردات بعد ذلك باستخدام الأغنية.[٥٩]

إن استخدام طريقة الغناء في تعليم المفردات ، له أهداف الخاصة ، مثل أن الطلاب يستطيعون بسرعة ، حفظ المواد بسهولة ، لايمكن التعليم رتيباً ، والعديد من المفردات يتم حفظها للطلاب. كما البيانات التالية.

بحيث ستطيعون الطلاب بسرعة، لسهولة حفظ المواد ،بحيث لا يكون التعليم رتيبًا،العديد من المفردات يحفظها الطلاب.[٦٠]

---

[٥٨]. انظرمقابلةالنسخةرقم: ٠١ / ٢٠١٨ / IV-١٠ /WA فيملحقهذاالتقريرالبحثي

[٥٩]. انظرمقابلةالنسخةرقم: ٠١ / ٢٠١٨ / IV-١٠ /WA فيملحقهذاالتقريرالبحثي

[٦٠]. انظرمقابلةالنسخةرقم: ٠١ / ٢٠١٨ / IV-١٠ /WA فيملحقهذاالتقريرالبحثي

٢. العوامل المقويفي تعليم المفردات اللغة العربية بالغناء في المدرسة الثانويّة الحكومية سمبونج فونوروكو

تنفيذ التعليم لا ينفصل عن حيوية المعلمين والمتعلمين نفسهم. لن تعمل طريقة الغناء التي تطبقها الأستادة ريزكا بلادينا S.Pd.I كما هي متوقع إذا لم يقدم الطلاب استجابة إيجابية عند تدريسها. جنح الطلاب إلى أن يكونوا أكثر سعادة إذا لم يكن التعليم رتيبًا ، خاصة إذا تم تقديمه عن طريق الغناء. مثل البيانات التالية.

يشعروا الطلاب بالفرح. بالإضافة ذلك ، الطلاب أكثر حماسا أسرع في الحفظ. في بعض الأحيان أقل قليلامن الحماس ، ولكن باستخدام طريقة الغناء يمكن أن يكون أكثر حماسا.[٦١]

يسعد بعض الطلبل بتعليم اللغة العربية بطريقة الغناء. فيما يلي بعض الدروس المستفادة من هذه الطريقة. هنا بعض التصريحات من الطلاب الذين درسوا بهذه الطريقة.

حسنا ، سعيد جدا. لأنني أحب الغناء.[٦٢]

سعيدة. لأنه من السهل أن نتذكر.[٦٣]

يعتبر المتعلمون أحد المكونات التي تحتل موقعًا مركزيًا في عملية التدريسية التعليمية. لا يصبح المتعلمون هدفًا أو هدف التعليم فحسب ، بل يتعلمون أيضًا كموضوع في التعليم يكون بمشاركة الطلاب لحل مشكلة في عملية التدريس و التعليم. تعتمد مكونات التعليم اعتمادًا كبيرًا على حالة الطلاب

---

[٦١] .انظرمقابلةالنسخةرقم: ٠١ / ٢٠١٨ / IV-١٠ / WAفيملحقهذاالتقريرالبحثي

[٦٢] . انظرمقابلةالنسخةرقم: ٠١ / ٢٠١٨ / II-١٧/ WAفيملحقهذاالتقريرالبحثي

[٦٣] .انظرمقابلةالنسخةرقم: ٠١ / ٢٠١٨ / II-١٧/ WAفيملحقهذاالتقريرالبحثي

أنفسهم ، مثل المواد التعليمية ، والطريقة المستخدمة ، ووسائل الإعلام المستخدمة ، ويجب أن تكون جميع هذه المعلومات مصممة وفقًا لخصائص المتعلمين. كل ذلك يجب أن حسُن بخصائص المتعلمين.في إستخدام طريقة الغناء، كما تجعل الأستادة ريزكا المتعلم كعامل في دعم نجاحها. كما نتائج المقابلات من قبل الباحثات.

حسنا، المتعلمين أنفسهم وغالبا ما سمعت ، و أسهل لهم للحفظ بطريقة الغناء.[٦٤]

استخدام الطريقة هو لتحقيق الأهداف التعليمية التي يتعين تحقيقها. استخدام طريقة الغناء الذاتي المستخدمة من المعلم لزيادة النشاط في عملية التدريس والتعليم ، بالإضافة ذلك يمكن للطلاب أسرع في الحفظ وذكريات أطول بالأغنية. كنتيجة للمقابلة التالية.

مزاية هذه الطريقة: بطريقة الغناء ، أسرع الطلاب لحفظ المفردات في وقت قصير. ثم سيتم تذكر ذكرياتهم من الدروس تعلهم.[٦٥]

٣. نتيجة تعلم الطلاب باستخدام طريقة الغناء في المدرسة الثانويّة الحكومية سمبونج

طريقة الغناء كواحدة من الطريقة الفريدة التي يمكن تطبيقها المعلم لتحقيق أهداف التعليم. هذه الطريقة يمكن أن تحفز الذاكرة وسهولة في الحفظ. نجاح الطريقة يمكن قياسه بمعرفة نتائج التعليم للطلاب. لمعرفة نتائج تعليم الطلاب يحتاج بعض التقييم. أشكال المختلفة من التقييم مثل إعطاء الفروض المنزلية ، الإختبار اليومي ، انتخابات التجديد النصفي ، امتحان الممارسة،وامتحان

[٦٤] .انظرمقابلةالنسخةرقم: ٠١ / ٢٠١٨ / IV-١٠ / WAفيملحقهذاالتقريرالبحثي

[٦٥] .انظرمقابلةالنسخةرقم: ٠١ / ٢٠١٨ / IV-١٠ / WAفيملحقهذاالتقريرالبحثي

الدراسي النهائي. في اللغة العربية، الإمتحان الممارسة عادة يتعلق على مهارة الكلام، والتي تتم عادة من خلال ممارسة الحوار. نتائج التقييم التي تم الحصول عليهاباستخدام طريقة الغناء كانت جيدة ، كما البيانات التالية.

حتى الآن ، أعتقد أن نتائج التقييم قد ارتبطت أيضًا بالمواد قيد الدراسة. وحتى الآن لاحظت ما إذا كان الطلاب الذين يتمتعون في الأساس بقدرة و أكبر اهتمام عند التدريس ، تكون النتائج جيدة أيضًا.[٦٦]

من خلال طريقة الغناء ، يستطيع الطلاب حفظ العديد من المفردات العربية. سيتم تخزين المفردات التي تغنّى في ذاكرة الطلاب على فترة طويلة من الزمن. البيانات التالية التي تم الحصول عليها من قبل الباحثات.

بوجود طريقة الغناء، وكثير من المترادفات التي تحفظ بالطلاب، وأعتقد أن الغناء سوف يأثر لفترة طويلة.[٦٧]

---

[٦٦] .انظرمقابلةالنسخةرقم: ٠١ / ٢٠١٨ / IV-١٠ /WA فيملحقهذاالتقريرالبحثي

[٦٧] .انظرمقابلةالنسخةرقم: ٠١ / ٢٠١٨ / IV-١٠ /WA فيملحقهذاالتقريرالبحثي

الباب الخامس

تحليل البيانات

﴿أ﴾. تحليل البيانات تنفيذ التعليم المفردات باستخدام طريقة الغناء فيالمدرسة الثانوية سمبونج

اللغة العربية كلغة أجنبية لدولة إندونيسيا أو تسمى كلغة ثانية. اكتساب لغة أجنبية هناك نوعان موجهان وطبيعيان.

يتم تدريس اكتساب اللغة الثانية للمتعلم من خلال تقديم المواد هضمها، أي بدون تدريب صارم وأخطاء المتعلم.وميزة اكتساب لغة ثانية من هذا القبيل هي أن اختيار الموادوالترتيب يعتمد على المعايير المحددة للمعلمين على سبيل المثال المتعلقة بمستوى صعوبة المتعلم.[٦٨]

تعليم اللغات الأجنبية، وخاصة اللغة العربية عادة في المدارس الإسلامية. كما يتضح من البيانات في الفصل السابق أن الدروس العربية يتم تدريسها للطلاب في الصف السابع إلى التاسع فيالمدرسة الثانوية سمفونج.

من المتوقع أن يقوم المعلم بترتيب التعلبم في الفصول الدراسية وفقًا لخصائص المتعلم وتميزهم. في هذه الحالة ، بين تميز وخصائص الطفولة المبكرة هو حب اللعب والغناء. والطفل الذي سيكون سعيدا لمتابعة التعليم، إذا كان التعليم مثيرة وليس رتيبا. في مفهوم التعليم الترفيهي، يقول همروني أن التعلم لاينجح أبدا بالمعنى الحقيق، عندما يحدث في جومخيفة ، لن يكون التعليم فعّالًا، عندما يكون

---

[٦٨]. نفس المرجع، ١٥٧

الجو (مزاج المربي) في حالة جيدة. لذلك ، لجعل الأطفال سعداء في التعليم يجب أن تكون مثيرة للاهتمام ، مثل اللعب والغناء. هذا، لأن اللعب والغناء هوالمفضل لدي الأطفال.[٦٩]

ذلك التعليم نجيده في تعليم المفردات العربية بطريقة الغناء في المدرسة الثانويّة "الحكومية" سمبونج. هذه الطريقة غالبًا ما تكون موجودة في تعليم الدينية ، خاصة على الشعر ، الموجودة في كتب النحوه أو الصرف. من خبرة تعلمها، مدرّسة اللغة العربية في المدرسة الثانويّة الحكومية سمبونج حصل على الإلهام لتطبيقها في المواد العربية ، وخاصة لحفظ المفردات.

إدارة الفصل بطريق الغناء يعني إنشاء وإدارة التعليم باستخدام قصائد مترددة. عادة ما يتم تصميم القصائد على المواد التي سيتم تدريسها. في رأي ، الغناء يجعل الجو التعليمي يصبح مرحا وعاطفيًا بحيث يمكن تحفيز نمو الأطفال على نحو أمثل.[٧٠]

الغناء قادرا على تحقيق الانسجام وزيادة دافعية الطلاب في المشاركة التعليم. قبل التدريس ، يقوم المعلم بإعداد المادة ليتم تقديمها في ذلك اليوم. إعطاء الطلاب المفردات وفقا لمستوى الصف وقدرتهم ثم طلب المعلم من الطلاب أن يكتبوا لأول. بعد ذلك أعطى المعلم الغناء، ثم يغني الطلاب معا. هكذا ، سوف يحفظ الطلاب المفردات بعد تكرارها عدة مرات في شكل الأغنية.

---

[٦٩] . مُحَمَّدفضليلهوآخرين، *Eduitment Pendidikan Anak Usia Dini*،(جاكارتا: كنجانا،٢٠١٤)،٢٣-٢٤

[٧٠] .مُحَمَّدفضليلهوآخرين، *Eduitment Pendidikan Anak Usia Dini*،(جاكارتا: كنجانا،٢٠١٤)،٤٢-٤٣

﴿ب﴾. تحليل البيانات العوامل المقويفي تعليم المفردات باللغة العربية الغناء في تعلم اللغة العربية في المدرسة الثانويّة الحكومية سمبونج

ومن شأن التنفيذ من النشاط لا يمكن فصلهامن العوامل الداعمة تنفيذها. كما هو الحال و البيانات السابقة، يعتبر الطلاب الذين يصبحون عوامل النجاح الرئيسية لهذا الطريقة. وهكذا في اختيار الموضوع ، يجب استخدام الطريقة المستخدمة ، ووسائل الإعلام المستخدمة ، بحيث تناسب مع خصائص المتعلمين. يشارك الطلاب مباشرة في التنفيذ.

التعلم من خلال الغناء يعطي الفوائد الكثيرة للتنمية المعرفية، العاطفية والنفسية للأطفال. مثل هونيغ، في ماسيتوه وآخرون. (٢٠٠٥: ١١.٣) أن الغناء له فوائد كثيرة لممارسة تعليم الأطفال والتنمية الشخصية على نطاق واسع لأنه:

١) الغناء هو مفرحة
٢) الغناء يمكن استخدامها للتغلب على القلق
٣) الغناء هو وسيلة للتعبير عن الذوق
٤) الغناء يمكن أن تساعد ذاكرة الطفل
٥) الغناء يمكن أن تتطور روح الدعابة
٦) الغناء يمكن أن تساعد في تطوير مهارات التفكير والقدرات الحركية للأطفال
٧) الغناء يمكن أن تزيد من التقارب في مجموعة.[٧١]

[٧١].Media Pengawas, http://mediapengawas.blogspot.co.id/٢٠١١/٠٣/strategi-pembelajaran-melalui-bernyanyi.html, diakses pada, ٢٠-٠١-٢٠١٨

شيء آخر يتعلق بالعوامل الداعمة للتطبيق الناجح لطريقة هو مزايا الطريقة المستخدمة. وفقا للبيانات التي تم الحصول عليها من قبل الباحثات ، فإن طريقة الغناء لها العديد من المزايا أو الفوائد من حيث كفاءة الوقت. ويشعر الطلاب أسرع في حفظ المفردات التي يقدمها المعلم بالغناء، والكثير من المفردات التي يمكن حفظها الطلاب، وتميل إلى أن التذكر لفترة طويلة. بالإضافة ذلك ، يشعر الطلاب بالسعادة والاستمتاع أثناء التعلم بالغناء والشعور بعدم الملل.

بالإضافة إلى الفوائد الحالية، اتضح هذا الطريقة له أيضا بعض السلبيات. من بينها عندما يحفظ الطلاب المفردات في شكل جمل ، سيجد الطلاب الصعوبة إذا طلب منهم تفسير الكلمات لكل كلمة.

﴿ج﴾. تحليل البيانات عن نتيجة تعلم الطلاب باستخدام طريقة الغناء في المدرسة الثانويّة الحكومية سمبونج

من المؤكد أن التعليم بتطبيق طريقة سيؤدي إلى نتائج معينة من حيث الإيجابية والسلبية. استنادا إلى تعرض البيانات في الفصل السابق ، فإن النتائج التي تحققت في تعليم اللغة العربية باستخدام طريقة الغناء فيالمدرسة الثانويّة "الحكومية" سمبونج مقاسة جيدا أو معروفة من نتائج تقييم تعلم الطلاب. النتائج على المدى الطويلة التي حصلت عليها هذه الطريقة هي أن الطلاب لا يزالون يحفظون بالمفردات التي تعلمها بالغناء.

ويدعم نتائج تعلم الطلاب أيضا من العوامل الداخلية من الطلاب أنفسهم. من بينها هي روح الطلاب في التعليم ، واهتمام الطلاب لشرح المعلم ، شامل ومتابعة التعليم جيدا.

الباب السادس

الإختتام

﴿أ﴾. الخلاصة

وفقا بنتيجة البحث استخلصت الباحثة عن إسخدام طريقةالغناءفي إستيعاب المفردات لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية "الحكومية" سمفونج فونوروكو السنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٧"

١. إن تنفيد طريقة الغناء في تعليم المفردات في المدرسة الثانوية سمبونج: يعرف المعلم بوضوح محتوى المواد الأساسية الذي سيتم تدريسها، أعطى المدرّس المفردات، اختيار نغمة مألوفة أغنية لدي المتعلمين، يجب أن يمارس المعلم غنائه أولاً، يشرحها معا تكرارا، حاول أن تتبعها الإيماءات المناسبة. هذه الطريقة هي قادرة على خلق بيئة تعليمية ممتعة وليس رتابة.

٢. إن من عوامل المقوي لهذه الطريقة هي دور الطلاب الذين يتعلمون بجهد ونشاط، ومزية طريقة الغناء تسهم لعامل هذاالنجاح.

٣. إن النتيجة التي تحققت في تعليم اللغة العربية باستخدام طريقة الغناء فيالمدرسة الثانويّة "الحكومية" سمبونج مقاسة جيدا أو معروفة من نتائج تقييم تعلم الطلاب. النتائج على المدى الطويلة التي حصلت عليها هذه الطريقة هي أن الطلاب لا يزالون يحفظون بالمفردات التي تعلمها بالغناء.

﴿ب﴾. إقتراحات

١. يجب على المعلمين دائما على تطوير الطريقة التي كان قد تستخدم ليكون المتزايدة وأفضل.

٢. يجب على أن يكون المعلمون صبورين ويشجعون الطلاب دائمًا على الدراسة بالجد.

٣. يمكن لجميع الأطراف المدرسية العمل معا لتنظيم نشاط كمكان لتوجيه مواهب الطلاب ومصالحهم ، وخاصة في المجال الأكاديمي مثل خطاب اللغة العربية أو اللغة الإنجليزية أو أي لغة أخرى.

PONOROGO

قائمة المراجع

(أ). المراجع العربية

مصطفى الغلاييني، *جامعالدروس العربية*، بيروت لبنان: دار الفكر، ٢٠٠٨.

على الحذيدى، *مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب*، القاهرة: دار الكاتب العربي للطباعة والنشر.

أرشد، أزهر.*مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية لمدرسي اللغة العربية*. اوجونج فاندانج : الأحكام. ١٩٩٨.

مدكور،على أحمد.*المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية لناطقين بلغة اخرى*. دار الفكر الربى. ١٩٤٦.

منير،مُحَمَّد.*تحضير الكتاب المدرسي للمستوى الإبتداء في تعليم اللغة العربية*. فونوروجو: جامعة الإسلامية فونوروجو فريس. ٢٠١٢.

هريدي، احمد.*المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*. دار الفكرى العربى. ٢.١٣.

عبد اللّهوناصرعبد الله الغالى،عبد الحميد. *أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين با لعربية*. دار الإعتصام : جامعة الملك سعون بلا سنة.

الناقة، محمود كامل. *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى*. مكة المكرمة : جامعة أم القرى. ١٩٨٥.

الناقة، مُحَمَّد كامل.*طرئق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها*. إسيسكو. ٢٠٠٣م/١٤٢٤هـ.

معلوف،لوويس ، *المنجد في اللغة والاعلام*، بيروت: دار المشرق: ١٩٨٦.

(ب). المراجع الأجنبية

درجامة،شيف البحر. *Psikologi Belajar*، جاكارتا: رينكا جيفتا،٢٠٠٨

جهيو،أغوس تري. *Pengantar Linguistik Arab*، فونوروكو: الجامعة فونوروكوفريس،٢٠١١.

سلم،يفريدالفطري نور. *Bahasa Arab*، فونوروكو: الجامعة فونوروكوفريس، ٢٠١١.

زلهانان،*Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*، جاكرتا: راجا غرافيندو فرسادا، ٢٠١٥.

راسيدي،عبد الوهاب. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*، مالنج: الجامعة مالنج فريس،٢٠٠٩.

الحميد، عبد و آخرين. *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media*، مالنج: الجامعة مالك، ٢٠٠٨.

سوجانا،نان. *Penelitian Hasil Proses Belajar Mengajar*،باندونج: رمجا روسدكريا، ١١٩٠

مصطفى، شيفول.*Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*، مالانج : الجامعة مالك، ٢٠١١

سوجيفطا،جيجيف كوستاندي وبامبانج. *Media Pembelajaran; Manual dan Digital*، بوغور: غاليا إندونيسيا، ٢٠١٣.

سويادي. *Teori Pembelajaran Anak Usia Dini dalam Kajian Neurosains*، باندونج: رمجا روسدكريا، ٢٠١٤.

فضليله، مُحَمَّد وآخرين.*Eduitment Pendidikan Anak Usia Dini*، جاكارتا: كنجانا،٢٠١٤.

مهيبا،

مارغونو،*Metodologi Penelitian Pendidikan*، جاكرتا: رينيكا جيفتا، ٢٠٠٣.

ريانطوا،ياتم. *Penelitian Pendidikan: Suatu Tinjauan DasarMetodologi*، سورابايا: رينيكا جيفتا، ٢٠٠٣.

سوغيونو. *Metode Penelitian Pendidikan*، باندونج: الفابيتا، ٢٠٠٧.

هوبير مان، مليس و. *Analisis Data Kualitatif*، جكجاكارتا: الجامعة الإندونيسية، ١٩٩٢.

الحمن،مليونو عبد. *Pendidikan Bagi Anak Berkesuliatan Belajar*، جاكارتا: رينيكا جفتا، ٢٠٠٣

الرحمة،نور. *Psikologi pendidikan*، يوكياكرتا: تيراس، ٢٠١٢

سوجانا،نان. *penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar*، باندونج: رمجا روسدكريا، ٢٠٠٩

مارغونو. *Metodologi Penelitian Pendidikan*جاكرتا: رينيكا جيفتا، ٢٠٠٣

موليونج،ليكسي. *Metodologi Penelitian Kualitatif*باندونج: رمجا روسدكريا، ٢٠٠٠

ريانطوا،ياتم. *Penelitian Pendidikan: Suatu Tinjauan DasarMetodologi*(سورابايا: رينيكا جيفتا، ٢٠٠٣)،

مصطفى، مُحَمَّد طابرونى وعلي. *Pengembangan Wacana dan Praktik Pembelajaran dalam Perkembangan Nasional*، يوكياكرتا: الروز مادي، ٢٠١٢file:///F:/skripsiq%٢٠١٨٠٤٠٠٨٢٠٠%/ahlan%٢٠%wa%٢٠_%sahlan%٢٠%artikel%٢٠٦ Media Pengawas, http://mediapengawas.blogspot.co.id/٢٠١١/٠٣/strategi-pembelajaran-melalui-bernyanyi.html, diakses pada, ٢٠-٠١-٢٠١٨.html

سريفة أولية نورفين، " Implementasi Model Bernyanyi dalam Pembelajaran Materi Subtantif" http://www.mebermutu.org/media,php?-module=detailreferensi&id=٧٣,